叶兴阳
双语音标有声读物
叶兴阳
双语音标
阅读创始人
注音阅
读英语
教育之父
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 来自加利福尼亚州东南部和亚利桑那州的一(a New Subspecies Of Bat (myotis) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

来自加利福尼亚州东南部和亚利桑那州的一(A New Subspecies of Bat (Myotis)

第1/1页

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs] [ˌpʌblɪ'keɪʃnz] [mju'ziːəm][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]
University of Kansas Publications Museum of Natural History
大学 的 堪萨斯州 出版物 博物馆 的 自然的 历史

堪萨斯大学自然历史博物馆出版物

['vɒljuːm] ['sɛvən] , [nəʊ] . [eit] , [ˌpiː 'piː] . - - -
Volume 7 , No . 8 , pp . 507 - 512
体积 7 , 不 . 8 , pp . - - -

第7卷，第8期，第507-512页

[dʒʊ'laɪ] - , -
July 23 , 1954
七月 - , -

1954年7月23日

[ə; eɪ] [njuː] ['sʌbspiːʃiːz] [ɒv; əv][bæt] ([maɪ'əʊtɪs])
A New Subspecies of Bat (Myotis velifer)
一个 新的 亚种 的 蝙蝠 (鼠耳蝠 维利弗)

一种新的蝙蝠亚种（鼠耳蝠）

[frɒm; frəm] [ˌsaʊθ'iːstən] [ˌkælə'fɔːniə][ænd; ənd][ˌærɪ'zəʊnə]
from Southeastern California and Arizona
从 东南部 加利福尼亚州 和 亚利桑那

来自加利福尼亚州东南部和亚利桑那州

[baɪ]
BY
经过

经过

['teri] [ə; eɪ] . [vɔːn]
TERRY A . VAUGHAN
特里 一个 . 沃恩

特里·A·沃恩

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs]
University of Kansas
大学 的 堪萨斯州

堪萨斯大学

Lawrence1954
Lawrence1954
Lawrence1954

劳伦斯1954

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɔː(r)]['kænzəs] [ˌpʌblɪ'keɪʃnz] , [mju'ziːəm][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri]
University or Kansas Publications , Museum of Natural History
大学 或者 堪萨斯州 出版物 , 博物馆 的 自然的 历史

堪萨斯大学或堪萨斯州出版物，自然历史博物馆

['editəz] : [iː] . ['reɪmənd] [hɔːl] , ['tʃeəmən] , [ə; eɪ] . ['baɪrən] ['lenəd] ,
Editors : E . Raymond Hall , Chairman , A . Byron Leonard ,
编辑 : E . 雷蒙德 大厅 , 主席 , 一个 . 拜伦 伦纳德 ,

编辑：E. Raymond Hall（主席）、A. Byron Leonard

['rɒbət] ['dʌbljuː] . ['wɪlsn]
Robert W . Wilson
罗伯特 W . 威尔逊

罗伯特·W·威尔逊

['vɒljuːm] ['sɛvən] , [nəʊ] . [eit] , [ˌpiː 'piː] . - - -
Volume 7 , No . 8 , pp . 507 - 512
体积 7 , 不 . 8 , pp . - - -

第7卷，第8期，第507-512页

['pʌblɪʃt] [dʒʊ'laɪ] - , -
Published July 23 , 1954
已发布 七月 - , -

发表于1954年7月23日

[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs]
University of Kansas
大学 的 堪萨斯州

堪萨斯大学

['lɒrəns] , ['kænzəs]
Lawrence , Kansas
劳伦斯 , 堪萨斯州

堪萨斯州劳伦斯

['prɪntɪd] [baɪ]
PRINTED BY
打印 经过

印刷者

[fɜːrd] [vɔɪlənd] .
FERD VOILAND .
费尔德 沃兰德 .

费尔德·沃兰德。

[ˌdʒeɪ 'ɑːr] . , [steɪt] ['prɪntə(r)]
JR . , STATE PRINTER
JR . , 状态 打印机

小，州印刷厂

[tə'piːkə] , KANSAS195425 - -
TOPEKA , KANSAS195425 - 3727
托皮卡 , KANSAS195425 - -

堪萨斯州托皮卡 195425-3727

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 509]
[页 -]

[第509页]

[ə; eɪ] [njuː] ['sʌbspiːʃiːz] [ɒv; əv][bæt] ([maɪ'əʊtɪs]) [frɒm; frəm] [ˌsaʊθ'iːstən] [ˌkælə'fɔːniə]
A New Subspecies of Bat (Myotis velifer) from Southeastern California
一个 新的 亚种 的 蝙蝠 (鼠耳蝠 维利弗) 从 东南部 加利福尼亚州

加利福尼亚州东南部发现一种新的蝙蝠亚种（Myotis velifer）

[ænd; ənd][ˌærɪ'zəʊnə]
and Arizona
和 亚利桑那

以及亚利桑那州

[baɪ]
BY
经过

经过

['teri] [ə; eɪ] . [vɔːn]
TERRY A . VAUGHAN
特里 一个 . 沃恩

特里·A·沃恩

[ðə; ði][fɜːst] ['spesəmən] [ɒv; əv][maɪ'əʊtɪs] [frɒm; frəm][ˌkælə'fɔːniə][wɜː(r); wə(r)]['teɪkən][ɪn] - [baɪ]
The first specimens of Myotis velifer from California were taken in 1909 by
这 第一的 标本 的 鼠耳蝠 维利弗 从 加利福尼亚州 是 已采取 在 - 经过
[siː] . [el] . [kæmp][æt; ət] ['niːd(ə)lz] ,
C . L . Camp at Needles ,
C . L . 营 在 针头 ,

1909 年，CL Camp 在尼德尔斯采集到了加利福尼亚州的第一批 Myotis velifer 标本。

[sæn; sɑːn][ˌbɜːrnər'diːnoʊ] ['kaʊnti] ([grɪ'nɛl] , ['juːnɪv] .
San Bernardino County (Grinnell , Univ .
圣 贝尔纳迪诺 县 (格林内尔 , 大学 .

圣贝纳迪诺县（格林内尔，大学）

[ˌkælə'fɔːniə] [pʌbl] .
California Publ .
加利福尼亚州 出版 .

加州出版社

[zuːl] . , - : - , [mɑːtʃ] - , -) ,
Zool . , 12 : 266 , March 20 , 1914) ,
动物学 . , - : - , 行进 - , -) ,

Zool., 12: 266, 1914 年 3 月 20 日)

[ænd; ənd] ['sʌbsɪkwəntli] [ðɪs] [bæt][wɒz; wəz] [rɪ'kɔːdɪd] [frɒm; frəm]['fɑːðə(r)] [saʊθ] [ɪn][ðə; ði]['ləʊə(r)]
and subsequently this bat was recorded from farther south in the lower
和 随后 这 蝙蝠 曾是 记录 从 更远 南 在 这 降低
[ˌkɒlə'rɑːdəʊ]['rɪvə(r)] ['væli] [æt; ət][ðə; ði] ['rɪvəsaɪd] ['maʊntənz] ,
Colorado River Valley at the Riverside Mountains ,
科罗拉多州 河 谷 在 这 河边 山脉 ,

随后，在更南边的科罗拉多河下游河谷的河滨山脉也发现了这种蝙蝠。

['rɪvəsaɪd] ['kaʊnti] (['steɪdʒə(r)] , [dʒɜː(r)] . ['mæm] . , - : - , [meɪ] - , -) .
Riverside County (Stager , Jour . Mamm . , 20 : 226 , May 14 , 1939) .
河边 县 (舞台 , 一天 . 乳房 . , - : - , 可能 - , -) .

河滨县（Stager，Jour. Mamm.，20：226，1939 年 5 月 14 日）。

[west] [ɒv; əv][ðə; ði] ['rɒki] ['maʊntənz] [ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ɪz] [nəʊn] [tuː; tə][ə'kɜː(r)]['ɔːlsəʊ][ɪn][æt; ət] [liːst]
West of the Rocky Mountains the species is known to occur also in at least
西方 的 这 洛基 山脉 这 物种 是 已知 到 发生 还 在 在 至少
[ðə; ði] ['sʌðən] [tuː] - [θɜːdz] [ɒv; əv][ˌærɪ'zəʊnə] ,
the southern two - thirds of Arizona ,
这 南部 二 - 三分之一 的 亚利桑那 ,

在落基山脉以西，已知该物种也分布于亚利桑那州南部至少三分之二的地区。

[ˌsaʊθ'westən] [njuː] ['meksɪkəʊ] , [ænd; ənd][ɪz] [rɪ'kɔːdɪd] [frɒm; frəm] ['θɪs(ə)l] ['væli] , ['juːtɑː] ,
southwestern New Mexico , and is recorded from Thistle Valley , Utah ,
西南 新的 墨西哥 , 和 是 记录 从 蓟 谷 , 犹他州 ,

分布于新墨西哥州西南部，犹他州蓟谷也有记录。

[ɒn][ðə; ði]['beɪsɪs][ɒv; əv] [tuː] [jʌŋ] ['spesəmən] [ɪn]['ælkəhɒl] (['mɪlə(r)][ænd; ənd]['ælən] , [bʊl] .
on the basis of two young specimens in alcohol (Miller and Allen , Bull .
在 这 基础 的 二 年轻的 标本 在 酒精 (磨坊主 和 艾伦 , 公牛 .

根据酒精中的两个年轻标本（Miller 和 Allen，Bull.

[juː] . [es] . [næt] . [mʌs] . , - : - , [meɪ] - , -) .
U . S . Nat . Mus . , 144 : 87 , May 25 , 1928) .
U . S . 纳特 . 音乐 . , - : - , 可能 - , -) .

美国国家博物馆，144：87，1928 年 5 月 25 日）。

[θruː] [kəm'pærəsnz] [meɪd] ['pɒsəb(ə)l] [baɪ] [ðə; ði] [ˌækwɪ'zɪʃ(ə)n] , [ɪn] [ðə; ði] [lɑːst] [fjuː] [j'iəz] ,
Through comparisons made possible by the acquisition , in the last few years ,
通过 比较 制成 可能的 经过 这 获得 , 在 这 最后的 很少 年 ,

通过此次收购带来的对比，在过去几年中，

[ɒv; əv] ['mæm(ə)lz] [frɒm; frəm] ['meni] [pɑːts] [ɒv; əv] ['meksɪkəʊ] [baɪ] [ðə; ði] [mju'ziːəm] [ɒv; əv] ['nætʃ(ə)rəl] ['hɪstri; 'hɪstəri] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌjuːnɪ'vɜːsəti] [ɒv; əv] ['kænzəs] ,
of mammals from many parts of Mexico by the Museum of Natural History of the University of Kansas ,
的 哺乳动物 从 许多 部分 的 墨西哥 经过 这 博物馆 的 自然的 历史 的 这 大学 的 堪萨斯州 ,

堪萨斯大学自然历史博物馆收藏的来自墨西哥许多地区的哺乳动物标本

[ˌaɪ 'tiː] [bɪ'keɪm] ['evɪdənt] [ðæt] [maɪ'əʊtɪs] [ɪn] [ˌkælə'fɔːniə] [ænd; ənd] [ˌærɪ'zəʊnə] [wɒz; wəz] [æn; ən] [ˌhɪətu'fɔː(r)] [ˌʌn'neɪmd] ['sʌbspiːʃiːz] .
it became evident that Myotis velifer in California and Arizona was an heretofore unnamed subspecies .
它 成为 明显 那 鼠耳蝠 维利弗 在 加利福尼亚州 和 亚利桑那 曾是 一个 此前 无名氏 亚种 .

很明显，加利福尼亚州和亚利桑那州的 Myotis velifer 是一个此前未被命名的亚种。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [nəʊn] [æz; əz]
It may be known as
它 可能 是 已知 作为

它可能被称为

[maɪ'əʊtɪs] ['briːvɪs] [njuː] ['sʌbspiːʃiːz]
Myotis velifer brevis new subspecies
鼠耳蝠 维利弗 短篇 新的 亚种

短鼠耳蝠新亚种

[maɪ'əʊtɪs] , [grɪ'nɛl] , ['juːnɪv] .
Myotis velifer , Grinnell , Univ .
鼠耳蝠 维利弗 , 格林内尔 , 大学 .

鼠耳蝠，格林内尔，大学

[ˌkælə'fɔːniə] [pʌbl] .
California Publ .
加利福尼亚州 出版 .

加州出版社

[zuːl] . , - : - , [mɑːtʃ] - , - ; [grɪ'nɛl] , [eɪtʃ] . ['dʌbljuː] . , ['juːnɪv] .
Zool . , 12 : 266 , March 20 , 1914 ; Grinnell , H . W . , Univ .
动物学 . , - : - , 行进 - , - ; 格林内尔 , H . W . , 大学 .

Zool., 12: 266, 1914 年 3 月 20 日; Grinnell, HW, Univ.

[ˌkælə'fɔːniə] [pʌbl] .
California Publ .
加利福尼亚州 出版 .

加州出版社

[zuːl] . , - : - , ['dʒænjuəri] - , - .
Zool . , 12 : 259 , January 31 , 1918 .
动物学 . , - : - , 一月 - , - .

动物学报，12：259，1918 年 1 月 31 日。

[maɪ'əʊtɪs] , ['mɪlə(r)] [ænd; ənd] ['ælən] , [bʊl] .
Myotis velifer velifer , Miller and Allen , Bull .
鼠耳蝠 维利弗 维利弗 , 磨坊主 和 艾伦 , 公牛 .

鼠耳蝠（Myotis velifer velifer），米勒和艾伦，公牛。

[juː] . [es] . [næt] . [mʌs] . , - : - , [meɪ] - , - ;
U . S . Nat . Mus . , 144 : 87 , May 25 , 1928 ;
U . S . 纳特 . 音乐 . , - : - , 可能 - , - ;

美国国家博物馆，144：87，1928 年 5 月 25 日；

[bɜːt] , [dʒɜː(r)] . ['mæm] . , - : - , [meɪ] - , - ; [bɜːt] , ['mɪsk] .
Burt , Jour . Mamm . , 14 : 115 , May 15 , 1933 ; Burt , Misc .
伯特 , 一天 . 乳房 . , - : - , 可能 - , - ; 伯特 , 杂项 .

伯特、乔尔.《妈妈》，14：115，1933 年 5 月 15 日；伯特，其他。

[pʌbl] .
Publ .
出版 .

出版

[mʌs] .
Mus .
音乐 .

音乐。

[zuːl] . ['juːnɪv] .
Zool . Univ .
动物学 . 大学 .

动物学大学

['mɪʃɪgən] , - : - , ['februəri] - , - ; ['hætfiːld] , [bʊl] .
Michigan , 39 : 22 , February 14 , 1938 ; Hatfield , Bull .
密歇根州 , - : - , 二月 - , - ; 哈特菲尔德 , 公牛 .

密歇根州，39: 22，1938 年 2 月 14 日；哈特菲尔德，公牛。

[ʃɪ'kɑːgəʊ] ['eɪˌkæd] .
Chicago Acad .
芝加哥 学院 .

芝加哥学院

['saɪ] . , [sɪks] : - , ['dʒænjuəri] - , - .
Sci . , 6 : 146 , January 12 , 1942 .
科学 . , 6 : - , 一月 - , - .

科学，6：146，1942 年 1 月 12 日。

[taɪp] . — [meɪl] , ['ædʌlt; ə'dʌlt] , [nəʊ] . - , [mju'ziːəm] [ɒv; əv] ['nætʃ(ə)rəl] ['hɪstri; 'hɪstəri] , [ˌjuːnɪ'vɜːsəti]
Type . — Male , adult , No . 22631 , Museum of Natural History , University
类型 . — 男性 , 成人 , 不 . - , 博物馆 的 自然的 历史 , 大学

[ɒv; əv] ['kænzəs] ; [mə'dɪərə] ['kænjən] ,
of Kansas ; Madera Canyon ,
的 堪萨斯州 ; 马德拉 峡谷 ,

模式标本——雄性，成年，编号 22631，堪萨斯大学自然历史博物馆；马德拉峡谷，

[faɪv] , - [ˌef 'tiː] . , ['sæntə] ['riːtə] ['maʊntənz] , ['piːmə] ['kaʊnti] , [ˌærɪ'zəʊnə] ; [əb'teɪnd] [ɒn] [mɑːtʃ] - ,
5 , 000 ft . , Santa Rita Mountains , Pima County , Arizona ; obtained on March 12 ,
5 , - 英尺 . , 圣诞老人 丽塔 山脉 , 皮马 县 , 亚利桑那 ; 获得 在 行进 - ,

亚利桑那州皮马县圣丽塔山脉，海拔5000英尺；于3月12日获得。

- , [baɪ] [dʒeɪ] . [ɑː(r)] . ['ælˌkɔːrn] ; [ə'rɪdʒən(ə)l] ['nʌmbə(r)] - .
1948 , by J . R . Alcorn ; original number 5571 .
- , 经过 J . 拉 . 阿尔科恩 ; 原来的 数字 - .

1948 年，JR Alcorn 出版；原编号 5571。

[reɪndʒ] . — ['ləʊə(r)][ˌkɒlə'rɑːdəʊ]['rɪvə(r)] ['væli] [ɪn][ˌkælə'fɔːniə][ænd; ənd][ˌærɪ'zəʊnə] , [θruː] ['sʌðən]
Range . — Lower Colorado River Valley in California and Arizona , through southern
范围 . — 降低 科罗拉多州 河 谷 在 加利福尼亚州 和 亚利桑那 , 通过 南部
[tuː] - [θɜːdz] [ɒv; əv][ˌærɪ'zəʊnə] ,
two - thirds of Arizona ,
二 - 三分之一 的 亚利桑那 ,

范围——加利福尼亚州和亚利桑那州的科罗拉多河下游河谷，贯穿亚利桑那州南部三分之二的地区。

[ˌsaʊθ'westən] [njuː] ['meksɪkəʊ] , [ænd; ənd] ['nɔːðən] ['sɒnərə] ; ['sʌðən] ['lɪmɪts][ɒv; əv][reɪndʒ]
southwestern New Mexico , and northern Sonora ; southern limits of range
西南 新的 墨西哥 , 和 北方 索诺拉 ; 南部 限制 的 范围
[ˌʌn'nəʊn] .
unknown .
未知 .

新墨西哥州西南部和索诺拉州北部；分布范围的南部界限未知。

[ˌdaɪəg'nəʊsɪs] . — [saɪz] [smɔːl] ([siː] ['meʒəm(ə)nts]) .
Diagnosis . — Size small (see measurements) .
诊断 . — 尺寸 小的 (看 测量) .

诊断结果——尺码偏小（见测量结果）。

['kʌlə(r)] [peɪl] , ['ʌpə(r)] [pɑːts] ['biːɪŋ] [nɪə(r)] (- " [dʒeɪ]) [snʌf] [braʊn] (['kæpɪtəlaɪzd]['kʌlə(r)] [tɜːmz]
Color pale , upper parts being near (16 " j) Snuff Brown (capitalized color terms
颜色 苍白 , 上 部分 存在 靠近 (- " j) 鼻烟 棕色的 (资本化 颜色 条款
[ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv] ['rɪdʒweɪ] ,
are of Ridgeway ,
是 的 里奇韦 ,

颜色浅淡，上部接近（16"j）鼻烟棕色（大写的颜色术语来自 Ridgeway，

['kʌlə(r)] ['stændədz] [ænd; ənd]['kʌlə(r)] [nə'meŋklətʃə(r)] , ['wɒʃɪŋtən] , [diː] . [siː] , -) ;
Color Standards and Color Nomenclature , Washington , D . C , 1912) ;
颜色 标准 和 颜色 命名法 , 华盛顿 , D . C , -) ;

颜色标准和颜色命名法，华盛顿特区，1912 年）；

['ʌndəpɑːt] [dʌl] ['pɪŋkɪʃ] [bʌf] [tuː; tə] ['nɪəli] [waɪt] [ɪn][sʌm; səm] ['spesəmən] ;
underparts dull Pinkish Buff to nearly white in some specimens ;
下半身 乏味的 粉红色 巴夫 到 几乎 白色的 在 一些 标本 ;

下体呈暗淡的粉黄色，有些个体近乎白色；

[ɪəz] [ænd; ənd] [flaɪt] ['membreɪns] [nɪə(r)] (- " [el]) ['ɒlɪv] [braʊn] ; [skʌl] [smɔːl] .
ears and flight membranes near (16 " l) Olive Brown ; skull small .
耳朵 和 航班 膜 靠近 (- " 我) 橄榄 棕色的 ; 颅骨 小的 .

耳朵和飞行膜靠近（16"l）橄榄棕色；头骨小。

[kəm'pærəsnz] . — [frɒm; frəm][maɪ'əʊtɪs] - ([dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['ælən]) , [maɪ'əʊtɪs]
Comparisons . — From Myotis velifer incautus (J . A . Allen) , Myotis velifer
比较 . — 从 鼠耳蝠 维利弗 - (J . 一个 . 艾伦) , 鼠耳蝠 维利弗
['briːvɪs] ['difəz] [ɪn] : [saɪz][smɔːlə(r)] ;
brevis differs in : Size smaller ;
短篇 不同 在 : 尺寸 较小的 ;

比较——与 Myotis velifer incautus (JA Allen) 相比，Myotis velifer brevis 的不同之处在于：尺寸较小；

['kʌlə(r)] ['slaɪtli] [dɑːkə] ; [skʌl] [smɔːlə(r)] .
color slightly darker ; skull smaller .
颜色 轻微地 较暗 ; 颅骨 较小的 .

颜色略深；头骨较小。

[frɒm; frəm][maɪ'əʊtɪs] - ['mɪlə(r)] , [em] . [viː] . ['briːvɪs] ['difəz] [ɪn] : [saɪz]['lɑːdʒə(r)] ;
From Myotis velifer peninsularis Miller , M . v . brevis differs in : Size larger ;
从 鼠耳蝠 维利弗 - 磨坊主 , M . v . 短篇 不同 在 : 尺寸 更大的 ;
['kʌlə(r)] [dɑːkə] ; [skʌl] ['lɑːdʒə(r)] .
color darker ; skull larger .
颜色 较暗 ; 颅骨 更大的 .

与 Myotis velifer peninsularis Miller 相比，M. v. brevis 的区别在于：体型更大；颜色更深；头骨更大。

[frɒm; frəm][maɪ'əʊtɪs] ([dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['ælən]) , [em] . [viː] . ['briːvɪs] ['difəz] [ɪn] ; [saɪz]
From Myotis velifer velifer (J . A . Allen) , M . v . brevis differs in ; Size
从 鼠耳蝠 维利弗 维利弗 (J . 一个 . 艾伦) , M . v . 短篇 不同 在 ; 尺寸
[smɔːlə(r)] ;
smaller ;
较小的 ;

与 Myotis velifer velifer (JA Allen) 不同，M. v. brevis 的区别在于：体型较小；

['pelɪdʒ] ['peɪlə(r)] , [wɪð] [les] [ɪk'stensɪv] ['beɪsl] [dɑːk] ['pɔːʃ(ə)n] ; [skʌl] [smɔːlə(r)] .
pelage paler , with less extensive basal dark portion ; skull smaller .
毛皮 肤色较浅 , 和 较少的 广泛的 基础 黑暗的 部分 ; 颅骨 较小的 .

毛色较浅，基部深色部分较少；头骨较小。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 510]
[页 -]

[第510页]

['teɪb(ə)l][wʌn] . — ['meʒəm(ə)nts] , [ɪn] ['milimiːtəz] , [ɒv; əv][maɪ'əʊtɪs]
TABLE 1 . — Measurements , in Millimeters , of Myotis velifer
桌子 1 . — 测量 , 在 毫米 , 的 鼠耳蝠 维利弗

表1.—鼠耳蝠（Myotis velifer）的测量数据（单位：毫米）

[seks]['nʌmbə(r)]
Sex Number
性别 数字

性别号码

['ævərɪdʒd] ['ævərɪdʒ] [reɪndʒ]
averaged Average Range
平均值 平均的 范围

平均范围

[em] . [viː] . , [fɔːr][ˌkeɪ 'em] .
M . v . velifer , 4 km .
M . v . 维利弗 , 4 公里 .

M. v. velifer，4 公里。

[iː][læs] ['viːgə] , [eit] , - [ˌef 'tiː] . , [ˌverə'kruːz] , ['meksɪkəʊ] .
E Las Vigas , 8 , 500 ft . , Veracruz , Mexico .
E 拉斯 维加斯 , 8 , - 英尺 . , 韦拉克鲁斯 , 墨西哥 .

E Las Vigas，8，500 英尺，韦拉克鲁斯，墨西哥。

['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] ♂ - - . [wʌn] - . - - - . - " " ♀ [naɪn] - . - - . - - - . -
Total length ♂ 15 97 . 1 92 . 0 - 101 . 0 " " ♀ 9 99 . 0 93 . 0 - 103 . 0
全部的 长度 ♂ - - . 1 - . - - - . - " " ♀ 9 - . - - . - - - . -

总长度 ♂ 15 97.1 92.0-101.0"" ♀ 9 99.0 93.0-103.0

[leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] ['fɔːrɑːm] ♂ - - . [wʌn] - . [wʌn] - - . - " " " ♀ - - . ['sɛvən] - . [θriː] - - .
Length of forearm ♂ 27 44 . 1 42 . 1 - 46 . 0 " " " ♀ 18 44 . 7 43 . 3 - 46 .
长度 的 前臂 ♂ - - . 1 - . 1 - - . - " " " ♀ - - . 7 - . 3 - - .
[wʌn]
1
1

前臂长度 ♂ 27 44.1 42.1-46.0""" ♀ 18 44.7 43.3-46.1

[leŋkθ; leŋθ] ♂ - - . [naɪn] - . [fɔːr] - - . [ˌtuː'tuː] " " ♀ [naɪn] - . - - . ['sɛvən] - - . [fɔːr]
Condylobasal length ♂ 15 15 . 9 15 . 4 - 16 . 2 " " ♀ 9 16 . 0 15 . 7 - 16 . 4
髁基底部 长度 ♂ - - . 9 - . 4 - - . 2 " " ♀ 9 - . - - . 7 - - . 4

髁基长度 ♂ 15 15.9 15.4-16.2"" ♀ 9 16.0 15.7-16.4

[ˌɪntər'ɔːbɪt(ə)l] [bredθ] ♂ - [fɔːr] . [ˌtuː'tuː][θriː] . [naɪn] - [fɔːr] . [ˌtuː'tuː] " " ♀ [naɪn][fɔːr] . [wʌn][θriː] . [naɪn] - [fɔːr] . [θriː]
Interorbital breadth ♂ 15 4 . 2 3 . 9 - 4 . 2 " " ♀ 9 4 . 1 3 . 9 - 4 . 3
轨道间 宽度 ♂ - 4 . 2 3 . 9 - 4 . 2 " " ♀ 9 4 . 1 3 . 9 - 4 . 3

眼间距 ♂ 15 4.2 3.9-4.2"" ♀ 9 4.1 3.9-4.3

['mæstɔɪd] [bredθ] ♂ - [eit] . [fɔːr][eit] . [ˌtuː'tuː] - [eit] . [faɪv] " " ♀ [naɪn][eit] . [fɔːr][eit] . [ˌtuː'tuː] - [eit] . [sɪks]
Mastoid breadth ♂ 15 8 . 4 8 . 2 - 8 . 5 " " ♀ 9 8 . 4 8 . 2 - 8 . 6
乳突 宽度 ♂ - 8 . 4 8 . 2 - 8 . 5 " " ♀ 9 8 . 4 8 . 2 - 8 . 6

乳突宽度 ♂ 15 8.4 8.2-8.5"" ♀ 9 8.4 8.2-8.6

[ˌzaɪgəʊ'mætɪk] [bredθ] ♂ - - . ['sɛvən] - . [fɔːr] - - . [naɪn] " " ♀ [naɪn] - . ['sɛvən] - . [fɔːr] - - . [ˌtuː'tuː]
Zygomatic breadth ♂ 15 10 . 7 10 . 4 - 10 . 9 " " ♀ 9 10 . 7 10 . 4 - 11 . 2
颧骨 宽度 ♂ - - . 7 - . 4 - - . 9 " " ♀ 9 - . 7 - . 4 - - . 2

颧骨宽度 ♂ 15 10.7 10.4-10.9"" ♀ 9 10.7 10.4-11.2

[em] . [viː] . - , [fɔːr][miː] .
M . v . incautus , 4 mi .
M . v . - , 4 米 .

M. v. incautus，4 英里。

[iː] ['ʃɜːrmən] , ['meɪdʒə(r)][ˌsiː 'əʊ] . , [ˌəʊklə'həʊmə] .
E Sherman , Major Co . , Oklahoma .
E 谢尔曼 , 主要的 合作 . , 俄克拉荷马州 .

E Sherman，俄克拉荷马州梅杰公司。

['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] ♂ - - . [faɪv] - . - - - . -
Total length ♂ 11 101 . 5 97 . 0 - 107 . 0
全部的 长度 ♂ - - . 5 - . - - - . -

总长度♂ 11 101.5 97.0-107.0

[leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] ['fɔːrɑːm] ♂ [naɪn] - . [fɔːr] - . [sɪks] - - . [θriː]
Length of forearm ♂ 9 45 . 4 44 . 6 - 47 . 3
长度 的 前臂 ♂ 9 - . 4 - . 6 - - . 3

前臂长度 ♂ 9 45.4 44.6-47.3

[leŋkθ; leŋθ] ♂ - - . [fɔːr] - . [naɪn] - - . ['sɛvən]
Condylobasal length ♂ 11 16 . 4 15 . 9 - 16 . 7
髁基底部 长度 ♂ - - . 4 - . 9 - - . 7

髁基长度♂ 11 16.4 15.9-16.7

[ˌɪntər'ɔːbɪt(ə)l] [bredθ] ♂ - [fɔːr] . [ˌtuː'tuː][fɔːr] . - - [fɔːr] . [faɪv]
Interorbital breadth ♂ 11 4 . 2 4 . 0 - 4 . 5
轨道间 宽度 ♂ - 4 . 2 4 . - - 4 . 5

眼间距 ♂ 11 4.2 4.0-4.5

['mæstɔɪd] [bredθ] ♂ - [eit] . [eit][eit] . [faɪv] - [naɪn] . [wʌn]
Mastoid breadth ♂ 11 8 . 8 8 . 5 - 9 . 1
乳突 宽度 ♂ - 8 . 8 8 . 5 - 9 . 1

乳突宽度 ♂ 11 8.8 8.5-9.1

[ˌzaɪgəʊ'mætɪk] [bredθ] ♂ - - . [naɪn] - . [faɪv] - - . [θriː]
Zygomatic breadth ♂ 11 10 . 9 10 . 5 - 11 . 3
颧骨 宽度 ♂ - - . 9 - . 5 - - . 3

颧骨宽度 ♂ 11 10.9 10.5-11.3

[em] . [viː] . ['briːvɪs] , ['rɪvəsaɪd] [ˌɛm'tiː'ɛnˌɛs] . , - [miː] .
M . v . brevis , Riverside Mtns . , 35 mi .
M . v . 短篇 , 河边 山脉 . , - 米 .

M. v. brevis，Riverside Mtns.，35 英里。

[en] [blaiθ] , ['rɪvəsaɪd] [ˌsiː 'əʊ] . , [ˌkælə'fɔːniə] .
N Blythe , Riverside Co . , California .
N 布莱斯 , 河边 合作 . , 加利福尼亚州 .

N Blythe，加利福尼亚州里弗赛德县。

['təʊt(ə)l][leŋkθ; leŋθ] ♂ [eit] - . [sɪks] - . [faɪv] - - . - " " ♀ [faɪv] - . [sɪks] - . - - - . -
Total length ♂ 8 96 . 6 91 . 5 - 99 . 0 " " ♀ 5 94 . 6 91 . 0 - 97 . 0
全部的 长度 ♂ 8 - . 6 - . 5 - - . - " " ♀ 5 - . 6 - . - - - . -

总长度 ♂ 8 96.6 91.5-99.0"" ♀ 5 94.6 91.0-97.0

[leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] ['fɔːrɑːm] ♂ - - . [eit] - . [fɔːr] - - . [faɪv] " " " ♀ [sɪks] - . [wʌn] - . ['sɛvən] - - . [fɔːr]
Length of forearm ♂ 45 41 . 8 40 . 4 - 44 . 5 " " " ♀ 6 42 . 1 40 . 7 - 43 . 4
长度 的 前臂 ♂ - - . 8 - . 4 - - . 5 " " " ♀ 6 - . 1 - . 7 - - . 4

前臂长度 ♂ 45 41.8 40.4-44.5"""" ♀ 6 42.1 40.7-43.4

[leŋkθ; leŋθ] ♂ - - . [faɪv] - . [wʌn] - - . [eit] " " ♀ [faɪv] - . [fɔːr] - . [wʌn] - - . [eit]
Condylobasal length ♂ 16 15 . 5 15 . 1 - 15 . 8 " " ♀ 5 15 . 4 15 . 1 - 15 . 8
髁基底部 长度 ♂ - - . 5 - . 1 - - . 8 " " ♀ 5 - . 4 - . 1 - - . 8

髁基长度 ♂ 16 15.5 15.1-15.8"" ♀ 5 15.4 15.1-15.8

[ˌɪntər'ɔːbɪt(ə)l] [bredθ] ♂ - [fɔːr] . - [θriː] . [eit] - [fɔːr] . [ˌtuː'tuː] " " ♀ [faɪv][θriː] . [naɪn][θriː] . [naɪn] - [fɔːr] . -
Interorbital breadth ♂ 16 4 . 0 3 . 8 - 4 . 2 " " ♀ 5 3 . 9 3 . 9 - 4 . 0
轨道间 宽度 ♂ - 4 . - 3 . 8 - 4 . 2 " " ♀ 5 3 . 9 3 . 9 - 4 . -

眼间距 ♂ 16 4.0 3.8-4.2"" ♀ 5 3.9 3.9-4.0

['mæstɔɪd] [bredθ] ♂ - [eit] . [ˌtuː'tuː]['sɛvən] . [eit] - [eit] . [sɪks] " " ♀ [faɪv][eit] . [θriː][eit] . - - [eit] . [faɪv]
Mastoid breadth ♂ 16 8 . 2 7 . 8 - 8 . 6 " " ♀ 5 8 . 3 8 . 0 - 8 . 5
乳突 宽度 ♂ - 8 . 2 7 . 8 - 8 . 6 " " ♀ 5 8 . 3 8 . - - 8 . 5

乳突宽度 ♂ 16 8.2 7.8-8.6"" ♀ 5 8.3 8.0-8.5

[ˌzaɪgəʊ'mætɪk] [bredθ] ♂ - - . [fɔːr] - . [ˌtuː'tuː] - - . ['sɛvən] " " ♀ [faɪv] - . [fɔːr] - . [wʌn] - - . [sɪks]
Zygomatic breadth ♂ 15 10 . 4 10 . 2 - 10 . 7 " " ♀ 5 10 . 4 10 . 1 - 10 . 6
颧骨 宽度 ♂ - - . 4 - . 2 - - . 7 " " ♀ 5 - . 4 - . 1 - - . 6

颧骨宽度 ♂ 15 10.4 10.2-10.7"" ♀ 5 10.4 10.1-10.6

[rɪ'mɑːrks] . — ['mɪlə(r)][ænd; ənd]['ælən] ([ɒp] .
Remarks . — Miller and Allen (op .
评论 . — 磨坊主 和 艾伦 (操作 .

备注——米勒和艾伦（同上）

[sɪt] .
cit .
引用 .

引文

: -) [kən'sɪdəd] ['spesəmən] [ɒv; əv][maɪ'əʊtɪs] [frɒm; frəm] ['rəuzəvelt] , [ˌærɪ'zəʊnə] ,
: 90) considered specimens of Myotis velifer from Roosevelt , Arizona ,
: -) 经过考虑的 标本 的 鼠耳蝠 维利弗 从 罗斯福 , 亚利桑那 ,

：90）考虑了来自亚利桑那州罗斯福的 Myotis velifer 标本，

[tuː; tə][biː; bi] ['ɪntəˌgreɪd] [bɪ'twiːn] [em] . [viː] . [ænd; ənd][em] . [viː] . - [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði]
to be intergrades between M . v . velifer and M . v . incautus because the
到 是 中间级 之间 M . v . 维利弗 和 M . v . - 因为 这
['kʌlə(r)]['veərid] ['greɪtli] [ænd; ənd]['sɜːt(ə)n] [peɪl] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [rɪ'zembld] - .
color varied greatly and certain pale individuals resembled incautus .
颜色 多种多样 非常 和 肯定 苍白 个人 类似 - .

由于颜色差异很大，某些浅色个体类似于 incautus，因此被认为是 M. v. velifer 和 M. v. incautus 之间的过渡类型。

[ðiːz] ['wɜːkəz] [rɪ'gɑːdɪd] ['spesəmən] [frɒm; frəm] ['sʌðən] [ˌærɪ'zəʊnə][æz; əz] ['nɪəli] ['tɪpɪk(ə)l]
These workers regarded specimens from southern Arizona as nearly typical
这些 工人 认为 标本 从 南部 亚利桑那 作为 几乎 典型的
[ɪg'zæmpl] [ɒv; əv][em] . [viː] . .
examples of M . v . velifer .
示例 的 M . v . 维利弗 .

这些研究人员认为来自亚利桑那州南部的标本几乎是 M. v. velifer 的典型例子。

[ai][hæv; həv] [ɪg'zæmɪnd] [ðə; ði] ['spesəmən] [frɒm; frəm] ['rəuzəvelt] , [ˌærɪ'zəʊnə] ,
I have examined the specimens from Roosevelt , Arizona ,
我 有 检查 这 标本 从 罗斯福 , 亚利桑那 ,

我检查了来自亚利桑那州罗斯福的标本，

[ænd; ənd] ['meni] [frɒm; frəm] ['veəriəs] [ləu'kælitiz][ɪn][ðə; ði] ['sʌðən] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] ,
and many from various localities in the southern part of the state ,
和 许多 从 各种各样的 地方 在 这 南部 部分 的 这 状态 ,

还有许多来自该州南部各地的人，

[ænd; ənd][wɒz; wəz] [ɪm'prest] [baɪ][ðə; ði] [lɑːdʒ] [ə'maʊnt] [ɒv; əv]['kʌlə(r)]['veərɪə]
and was impressed by the large amount of color varia
和 曾是 印象深刻 经过 这 大的 数量 的 颜色 各种

并对种类繁多的色彩印象深刻。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 511]
[页 -]

[第511页]

[ʃən] .
tion .
tion .

tion。

[mɑːkt] [ˌveəri'eɪʃ(ə)n][ɪn]['kʌlə(r)][æt; ət][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][ləʊ'kæləti] , [haʊ'evə(r)] , [ɪz] [nəʊn] [ɪn]['ʌðə(r)][bæts] .
Marked variation in color at a single locality , however , is known in other bats .
标记 变化 在 颜色 在 一个 单身的 地点 , 然而 , 是 已知 在 其他 蝙蝠 .

然而，在其他蝙蝠中，同一地点出现明显颜色差异的现象也是已知的。

['bensən] ([dʒɜː(r)] . ['mæm] . , - : - , ['februəri] - , -) , [fɔː(r); fə(r)][ɪɡ'zɑːmp(ə)l] ,
Benson (Jour . Mamm . , 30 : 50 , February 14 , 1949) , for example ,
本森 (一天 . 乳房 . , - : - , 二月 - , -) , 为了 例子 ,

Benson（Jour. Mamm.，30：50，1949 年 2 月 14 日），例如，

[faʊnd] ['straɪkɪŋ] [ˌveəri'eɪʃ(ə)n][ɪn][maɪ'əʊtɪs]['vəulænz][ɪn][ˌkælə'fɔːniə] .
found striking variation in Myotis volans in California .
成立 引人注目 变化 在 鼠耳蝠 飞行员 在 加利福尼亚州 .

在加利福尼亚州发现了飞鼠耳蝠（Myotis volans）的显著变异。

[ðə; ði] ['spesəmən] [ɒv; əv][maɪ'əʊtɪs] [frɒm; frəm] ['rəuzəvelt] , [ˌærɪ'zəʊnə] ,
The specimens of Myotis velifer from Roosevelt , Arizona ,
这 标本 的 鼠耳蝠 维利弗 从 罗斯福 , 亚利桑那 ,

来自亚利桑那州罗斯福的 Myotis velifer 标本

[rɪ'fɜːd] [tuː; tə][em] . [viː] . [baɪ]['mɪlə(r)][ænd; ənd]['ælən] ([ɒp] .
referred to M . v . velifer by Miller and Allen (op .
指 到 M . v . 维利弗 经过 磨坊主 和 艾伦 (操作 .

Miller 和 Allen (op.) 提到了 M. v. velifer。

[sɪt] .
cit .
引用 .

引文

: -) , ['æktʃuəli] ['ævərɪdʒ] [sɪɡ'nɪfɪkəntli] [smɔːlə(r)][ðæn; ðən] ['spesəmən] [ɒv; əv] [ðɪs] ['sʌbspiːʃiːz]
: 90) , actually average significantly smaller than specimens of this subspecies
: -) , 实际上 平均的 显著地 较小的 比 标本 的 这 亚种
[frɒm; frəm]['meksɪkəʊ] ,
from Mexico ,
从 墨西哥 ,

：90），实际上平均体型明显小于来自墨西哥的该亚种的标本，

[ænd; ənd][ðæn; ðən] ['spesəmən] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɑːdʒ] ['sʌbspiːʃiːz] [em] . [viː] . - [frɒm; frəm][ðə; ði]
and than specimens of the large subspecies M . v . incautus from the
和 比 标本 的 这 大的 亚种 M . v . - 从 这
[ɡreɪt] [pleɪnz] ,
Great Plains ,
伟大的 平原 ,

然后是来自大平原的大型亚种 M. v. incautus 的标本，

[ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] , [wɪð] ['refrəns] [tuː; tə][saɪz] , [ɑː(r); ə(r)][nɒt] ['ɪntəˌɡreɪd] [bɪ'twiːn] [ðiːz]
and therefore , with reference to size , are not intergrades between these
和 所以 , 和 参考 到 尺寸 , 是 不是 中间级 之间 这些
['sʌbspiːʃiːz] .
subspecies .
亚种 .

因此，就体型而言，它们不是这些亚种之间的过渡类型。

[ɔːl] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌæri'zəunən;-niən][mə'tɪəriəl][ɪz][hɪə(r)] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə][em] . [viː] . ['briːvɪs] .
All of the Arizonan material is here referred to M . v . brevis .
全部 的 这 亚利桑那州 材料 是 这里 指 到 M . v . 短篇 .

这里所有亚利桑那州的材料都参考了 M. v. brevis。

[ðə; ði] " [bɔːld] [spɒt] , " [ðæt] [ɪz][tuː; tə] [seɪ] , [ðə; ði] ['spɑːsli] [fɜːd] ['eəriə] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['ʃəuldəz] ,
The " bald spot , " that is to say , the sparsely furred area between the shoulders ,
这 " 秃 点 , " 那 是 到 说 , 这 稀疏地 毛茸茸的 区域 之间 这 肩膀 ,

也就是肩膀之间毛发稀疏的“秃斑”区域

[wɪtʃ] [ɪz] [ˌkærəktə'rɪstɪk] [ɒv; əv] [ðɪs] ['spiːʃiːz] , ['riːtʃɪz] [ɪts][məʊst] [ɪk'striːm] [kən'dɪʃn] [ɪn][maɪ'əʊtɪs]
which is characteristic of this species , reaches its most extreme condition in Myotis
哪个 是 特征 的 这 物种 ， 到达 它是 最多 极端 状况 在 鼠耳蝠

['briːvɪs] .
velifer brevis .
维利弗 短篇 .

这是该物种的特征，在短尾鼠耳蝠（Myotis velifer brevis）中达到了最极端的程度。

[ɪn][məʊst][ɒv; əv] ['θɜːti] - [faɪv] ['spesəmən] ['teɪkən][ɪn][mɪd] - [dʒuːn] , - , [ɪn][ˌkælə'fɔːniə] , [ðə; ði] [neɪp]
In most of thirty - five specimens taken in mid - June , 1953 , in California , the nape
在 最多 的 三十 - 五 标本 已采取 在 中 - 六月 ， - ， 在 加利福尼亚州 ， 这 颈背

[ɒv; əv][ðə; ði] [nek] ,
of the neck ,
的 这 脖子 ，

在1953年6月中旬于加利福尼亚州采集的35个标本中，大多数标本的颈背部位，

[ðə; ði][ˌɪntə'skæpjʊlə(r)]['eəriə] ,
the interscapular area ,
这 肩胛间 区域 ，

肩胛间区，

[ænd; ənd][ə; eɪ] [kə'nektɪd] ['eəriə] [ɪk'stendɪŋ] ['lætərəli] ['ɒntə] [iːtʃ] ['ʃəʊldə(r)] [ɑː(r); ə(r)][səʊ] ['laɪtli]
and a connected area extending laterally onto each shoulder are so lightly
和 一个 连接 区域 扩展 横向 到 每个 肩膀 是 所以 轻轻

[fɜːd] [ðæt] [ðə; ði] [skɪn] [ʃəʊz] [θruː] [kən'spɪkjuəsli] .
furred that the skin shows through conspicuously .
毛茸茸的 那 这 皮肤 演出 通过 显眼地 .

并且向两侧延伸到每个肩膀的连接区域毛发稀疏，以至于皮肤清晰可见。

[ɪn][wʌn] [meɪl] [ɒv; əv] [ðɪs] ['sɪəriːz][ə; eɪ] [strɪp] [ə'prɒksɪmətli] [fɔː(r)] ['milimiːtəz] [waɪd] [ɪk'stendɪŋ] [ə'lɒŋ]
In one male of this series a strip approximately four millimeters wide extending along
在 一 男性 的 这 系列 一个 条 大约 四 毫米 宽的 扩展 沿着

[ðə; ði][mɪd] - ['dɔːs(ə)l][laɪn][frɒm; frəm] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['ʃəuldəz] [tuː; tə][ðə; ði] [rʌmp] [ɪz]['məʊstli] [dɪ'vɔɪd]
the mid - dorsal line from between the shoulders to the rump is mostly devoid
这 中 - 背侧 线 从 之间 这 肩膀 到 这 臀部 是 大多 缺乏

[ɒv; əv][heə(r)] .
of hair .
的 头发 .

在该系列的一只雄性个体中，从肩胛骨之间到臀部，沿着中背部线延伸的一条大约 4 毫米宽的条带几乎没有毛发。

[ðiːz] ['spɑːsli] - [fɜːd] ['eəriəz][ɑː(r); ə(r)] [les] ['evɪdənt] [ɪn][lɪv; laɪv] ['ænɪmlz] [ðæn; ðən][ɪn] ['stʌdi] [skɪnz]
These sparsely - furred areas are less evident in live animals than in study skins
这些 稀疏地 - 毛茸茸的 区域 是 较少的 明显 在 居住 动物 比 在 学习 皮肤

[ænd; ənd] ['spesəmən] [ɪn]['ælkəhɒl] ,
and specimens in alcohol ,
和 标本 在 酒精 ，

在活体动物身上，这些毛发稀疏的区域不如在研究用的动物皮张和酒精浸泡的标本上那么明显。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv][ðə; ði] [hed] [ɪn][laɪf] [laɪz] [ə'genst] [ðə; ði] [dɪ'preʃn] [bɪ'twiːn] [ðə; ði]
because the back of the head in life lies against the depression between the
因为 这 后退 的 这 头 在 生活 谎言 反对 这 沮丧 之间 这

['ʃəuldəz] [ænd; ənd] [kən'siːl] [məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] ['θɪnli] [fɜːd] ['eəriəz] .
shoulders and conceals most of the thinly furred areas .
肩膀 和 隐藏 最多 的 这 薄薄的 毛茸茸的 区域 .

因为在生活中，后脑勺紧贴着肩膀之间的凹陷处，遮住了大部分稀疏的毛发区域。

[ðə; ði] ['pelɪdʒ] [ɒv; əv][maɪ'əʊtɪs] ['briːvɪs][ɪz] [ʃɔːtə] [ðæn; ðən] [ðæt] [ɒv; əv]['aɪðə(r)][em] . [viː] .
The pelage of Myotis velifer brevis is shorter than that of either M . v .
这 毛皮 的 鼠耳蝠 维利弗 短篇 是 较短 比 那 的 任何一个 M . v .
[ɔː(r)][em] . [viː] . - [ænd; ənd] [gɪvz] [ðə; ði] [ɪm'preʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] [les] [dens] .
velifer or M . v . incautus and gives the impression of being less dense .
维利弗 或者 M . v . - 和 给予 这 印象 的 存在 较少的 稠密 .

短尾鼠耳蝠 (Myotis velifer brevis) 的被毛比普通鼠耳蝠 (M. v. velifer) 或普通鼠耳蝠 (M. v. incautus) 的被毛短，给人的印象是密度较低。

[ðə; ði]['dɔːs(ə)l] [heəz] ['ævərɪdʒ] [ə'prɒksɪmətli] [fɔːr] . [faɪv] ['milimiːtəz] [lɒŋ] [ɪn][em] . [viː] . ['briːvɪs]['teɪkən]
The dorsal hairs average approximately 4 . 5 millimeters long in M . v . brevis taken
这 背侧 头发 平均的 大约 4 . 5 毫米 长的 在 M . v . 短篇 已采取
- [maɪlz] [nɔːθ] [ɒv; əv] [blaiθ] ,
35 miles north of Blythe ,
- 英里 北 的 布莱斯 ,

在布莱斯以北 35 英里处采集的 M. v. brevis 的背部毛发平均长度约为 4.5 毫米。

['rɪvəsaɪd] ['kaʊnti] , [ˌkælə'fɔːniə] , [ɪn] [meɪ] , [eɪt] ['milimiːtəz] [ɪn][em] . [viː] . [kə'lektɪd] [æt; ət]
Riverside County , California , in May , eight millimeters in M . v . velifer collected at
河边 县 , 加利福尼亚州 , 在 可能 , 八 毫米 在 M . v . 维利弗 集 在
[læs] ['viːgə] ,
Las Vigas ,
拉斯 维加斯 ,

加利福尼亚州河滨县，5 月份在拉斯维加斯采集的 M. v. velifer 中，有 8 毫米的颗粒。

[ˌverə'kruːz] , [ɪn]['dʒænjuəri] ,
Veracruz , in January ,
韦拉克鲁斯 , 在 一月 ,

韦拉克鲁斯，1月份，

[ænd; ənd][sɪks] ['milimiːtəz] [ɪn][em] . [viː] . - ['teɪkən][fɔː(r)][ænd; ənd][wʌn][hɑːf] [maɪlz] [ˌsaʊθ'west]
and six millimeters in M . v . incautus taken four and one half miles southwest
和 六 毫米 在 M . v . - 已采取 四 和 一 一半 英里 西南
[ɒv; əv] [sʌn] ['sɪti] ,
of Sun City ,
的 太阳 城市 ,

在太阳城西南四英里半处采集的 M. v. incautus 中，有六毫米的

['bɑːbə(r)] ['kaʊnti] , ['kænzəs] , [ɪn][nəʊ'vembə(r)] .
Barber County , Kansas , in November .
理发师 县 , 堪萨斯州 , 在 十一月 .

堪萨斯州巴伯县，11 月。

[mɔː(r)][ðæn; ðən] ['siːzən(ə)l] ['dɪfərənsɪz] [ɪn][leŋkθ; leŋθ][ɒv; əv] ['pelɪdʒ] [ɪz]['ɪndəˌkeɪtɪd][baɪ] ['meʒəm(ə)nts]
More than seasonal differences in length of pelage is indicated by measurements
更多的 比 季节性 差异 在 长度 的 毛皮 是 表明的 经过 测量
[ɒv; əv] [ə'dɪʃən(ə)l] ['spesəmən] [ɒv; əv] [iːtʃ] ['sʌbspiːʃiːz] ['teɪkən][æt; ət] ['dɪfrənt] [taɪmz] [ɒv; əv][ðə; ði][jɪə(r)]
of additional specimens of each subspecies taken at different times of the year
的 额外的 标本 的 每个 亚种 已采取 在 不同的 时代 的 这 年
.
.
.

通过对一年中不同时间采集的每个亚种的额外样本进行测量，可以发现毛发长度的差异不仅仅是季节性的。

[kən'sɪdərɪŋ] [ɪts] [ɪk'stensɪv] [ˌdʒiːə'græfɪk] [reɪndʒ][ænd; ənd][ɪts] [ə'kʌrəns] [ɪn] ['meni] [kən'trɑːstɪŋ]
Considering its extensive geographic range and its occurrence in many contrasting
考虑 它是 广泛的 地理 范围 和 它是 发生 在 许多 对比
[ɛnv'aɪɹənmənts] , [maɪ'əʊtɪs] ['veəriz] ['lɪt(ə)l] ;
environments , Myotis velifer varies little ;
环境 , 鼠耳蝠 维利弗 变化 小的 ;

考虑到其广泛的地理分布范围和在许多截然不同的环境中出现，鼠耳蝠的变异很小；

[ænd; ənd][ðə; ði][ˌveəri'eɪʃ(ə)n] [ðæt] [dʌz] [ə'kɜː(r)][ɪz] [kən'tɪnjuəs] .
and the variation that does occur is continuous .
和 这 变化 那 做 发生 是 连续的 .

而且这种变化是连续的。

[ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [lɑːdʒ] , [dɑːk] ['meksɪkən] ['sʌbspiːʃiːz] [tuː; tə][ðə; ði] [smɔːl] , [peɪl]
The change from the large , dark Mexican subspecies to the small , pale
这 改变 从 这 大的 , 黑暗的 墨西哥 亚种 到 这 小的 , 苍白
[ˌæri'zəunən;-niən] ['sʌbspiːʃiːz] [ɪz]['grædʒuəl] .
Arizonan subspecies is gradual .
亚利桑那州 亚种 是 逐渐地 .

从体型较大、颜色较深的墨西哥亚种到体型较小、颜色较浅的亚利桑那亚种的转变是一个渐进的过程。

[ðə; ði]['riːz(ə)n] [meɪ] [laɪ][ɪn][ðə; ði] [i'kɒlədʒi] [ɒv; əv][em] . .
The reason may lie in the ecology of M . velifer .
这 原因 可能 说谎 在 这 生态 的 M . 维利弗 .

原因可能在于 M. velifer 的生态习性。

[ˌaɪ 'tiː] [siːm] [ðæt] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [fjuː] ['bæriəz] ['sepəreɪtɪŋ] [pɒpjʊ'leɪʃnz] .
It seems that there are few barriers separating populations .
它 似乎 那 那里 是 很少 障碍 分离 人口 .

似乎很少有障碍将不同人群分隔开来。

['wɔːtələs] ['eəriəz][ænd; ənd]['riːdʒənz] ['lækɪŋ] ['suːtəb(ə)l] [ruːst] ['pleɪsɪz] [sʌtʃ] [æz; əz] ['fɪʃəz] [ɪn] [klɪfs]
Waterless areas and regions lacking suitable roosting places such as fissures in cliffs
无水 区域 和 地区 缺乏 合适的 栖息 地方 这样的 作为 裂缝 在 悬崖
[ænd; ənd]['autkrɔp, ˌaut'krɔp][ɒv; əv] [rɒks] ,
and outcrops of rocks ,
和 露头 的 岩石 ,

无水地区和缺乏合适栖息地（如悬崖裂缝和岩石露头）的地区，

[keɪvz] [ænd; ənd] ['bɪldɪŋz] , [meɪ] [ɪk'skluːd] [ðə; ði] ['spiːʃiːz] [frɒm; frəm]['sɜːt(ə)n]['eəriəz] ,
caves and buildings , may exclude the species from certain areas ,
洞穴 和 建筑物 , 可能 排除 这 物种 从 肯定 区域 ,

洞穴和建筑物可能会将物种排除在某些区域之外。

[bʌt; bət][ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [fjuː] ['eəriəz][ɒv; əv] ['eni] [greɪt] [saɪz] [wɪ'ðɪn]
but there are few areas of any great size within
但 那里 是 很少 区域 的 任何 伟大的 尺寸 之内

但其中很少有面积较大的区域。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[Pg 512]
[页 -]

[第512页]

[ðə; ði][reɪndʒ][ɒv; əv][ðə; ði] ['spiːʃiːz] [ðæt] [læk] [ðiːz] ['fiːtʃəz] .
the range of the species that lack these features .
这 范围 的 这 物种 那 缺少 这些 特征 .

缺乏这些特征的物种的范围。

['ɔːlsəʊ] , [ðiːz] [bæts][ɑː(r); ə(r)] [strɒŋ] ['flaɪə(r)] ; ['iːv(ə)n] [bɪ'twiːn] ['feəli] ['dɪstənt] ['kɒləniz] [ðeə(r)] [meɪ]
Also , these bats are strong fliers ; even between fairly distant colonies there may
还 , 这些 蝙蝠 是 强的 传单 ; 甚至 之间 相当 遥远 殖民地 那里 可能
[biː; bi][kən'sɪdərəb(ə)l] [dʒiːn] [fləʊ] .
be considerable gene flow .
是 大量 基因 流动 .

此外，这些蝙蝠飞行能力很强；即使在距离较远的栖息地之间，也可能存在相当大的基因交流。

[ðə; ði] [ˌdʒiːə'græfɪk] [ˌveəri'eɪʃ(ə)n] [əb'zɜːvd] ['prɒbəbli] [ɪz][ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv] [ˌædæp'teɪʃn] ,
The geographic variation observed probably is the result of adaptation ,
这 地理 变化 观察到 大概 是 这 结果 的 适应 ,

观察到的地理差异可能是适应的结果。

[ɒn][ðə; ði] [pɑːt] [ɒv; əv] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [ɪn] ['dɪfrənt] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði][reɪndʒ][ɒv; əv][ðə; ði] ['spiːʃiːz] ,
on the part of populations in different parts of the range of the species ,
在 这 部分 的 人口 在 不同的 部分 的 这 范围 的 这 物种 ,
[tuː; tə] ['dɪfrənt] [ɛnv'aɪɹənmənts] .
to different environments .
到 不同的 环境 .

就物种分布范围内不同地区的种群而言，它们对不同环境的适应性也不同。

[ðə; ði] [læk] [ɒv; əv] ['eni] [ɪ'fektɪv] ['bæriəz] [ɪk'sept] ['pɒsəbli] ['dɪstəns] [bɪ'twiːn] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [tend]
The lack of any effective barriers except possibly distance between populations tends
这 缺少 的 任何 有效的 障碍 除了 可能 距离 之间 人口 倾向于
[tuː; tə]['lɪmɪt][sʌb,spiːʃi'eiʃən, -si-][ænd; ənd][tuː; tə] [kɔːz] ['grædʒuəl][ˌveəri'eɪʃ(ə)n] [bɪ'twiːn] ['sʌbspiːʃiːz] .
to limit subspeciation and to cause gradual variation between subspecies .
到 限制 亚种 和 到 原因 逐渐地 变化 之间 亚种 .

除了种群之间的距离之外，缺乏任何有效的屏障往往会限制亚种形成，并导致亚种之间逐渐出现变异。

[em] . [viː] . - , [ðə; ði] ['sʌbspiːʃiːz] [æt; ət][ðə; ði] ['sʌðən] [tɪp][ɒv; əv]['bɑːhɑː][ˌkæləˈfɔːniə] ,
M . v . peninsularis , the subspecies at the southern tip of Baja California ,
M . v . - , 这 亚种 在 这 南部 提示 的 巴哈 加利福尼亚州 ,

M. v. peninsularis，即下加利福尼亚半岛南端的亚种，

[ɪz][nɒt] [kən'sɪdəd] [ɪn] [ðɪs] [dɪ'skʌʃ(ə)n] .
is not considered in this discussion .
是 不是 经过考虑的 在 这 讨论 .

本次讨论不考虑这一点。

[səʊ][fɑː(r)][æz; əz] [nəʊn] , [haʊ'evə(r)] , [ðæt] ['sʌbspiːʃiːz] [ɪz] [kəm'pliːtli] ['aɪsəleɪtɪd][frɒm; frəm][ðə; ði]
So far as known , however , that subspecies is completely isolated from the
所以 远的 作为 已知 , 然而 , 那 亚种 是 完全地 孤立 从 这
['meɪnlənd] [pɒpjʊ'leɪʃnz] [ɒv; əv][em] . .
mainland populations of M . velifer .
大陆 人口 的 M . 维利弗 .

但就目前所知，该亚种与大陆上的 M. velifer 种群完全隔离。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ˌɒpə'tjuːnəti] [tuː; tə][ɪg'zæmɪn] ['spesəmən] ['ʌndə(r)][ðeə(r)][keə(r)][ai] [wɪʃ] [tuː; tə] [θæŋk]
For the opportunity to examine specimens under their care I wish to thank
为了 这 机会 到 检查 标本 在下面 他们的 关心 我 希望 到 感谢
['dɑːktər; draɪv] . ['wɪljəm] [eɪtʃ] . [bɜːt] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv] ['mɪʃɪgən] [mju'ziːəm][ɒv; əv][zu'ɒlədʒi]
Dr . William H . Burt of the University of Michigan Museum of Zoology
博士 . 威廉 H . 伯特 的 这 大学 的 密歇根州 博物馆 的 动物学
,
,
,

我衷心感谢密歇根大学动物学博物馆的威廉·H·伯特博士，感谢他让我有机会研究他们保管的标本。

['dɑːktər; draɪv] . ['rɒlin] [eɪtʃ] . ['beɪkə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][mju'ziːəm][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði]
Dr . Rollin H . Baker of the Museum of Natural History of the
博士 . 罗林 H . 贝克 的 这 博物馆 的 自然的 历史 的 这
[ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs] ,
University of Kansas ,
大学 的 堪萨斯州 ,

堪萨斯大学自然历史博物馆的罗林·H·贝克博士

[ænd; ənd]['dɑːktər; draɪv] . ['dɒnld] [ef] . ['hɔːf,maɪstər] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv] [ˌɪlə'nɔɪz] [mju'ziːəm]
and Dr . Donald F . Hoffmeister of the University of Illinois Museum
和 博士 . 唐纳德 F . 霍夫迈斯特 的 这 大学 的 伊利诺伊州 博物馆
[ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri] .
of Natural History .
的 自然的 历史 .

以及伊利诺伊大学自然历史博物馆的唐纳德·F·霍夫迈斯特博士。

[ai][ˌeɪ 'em] [ɪn'detɪd] ['ɔːlsəʊ][tuː; tə] [p'ɜːsənz] [ɪn] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌbaɪə'lɒdʒɪk(ə)l] [sər've] [kə'lekʃ(ə)n]
I am indebted also to persons in charge of the Biological Surveys Collection
我 是 负债累累 还 到 人 在 收费 的 这 生物 调查 收藏
[ænd; ənd][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl][mjuˈziːəm][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ləʊn][ɒv; əv]['krɪtɪk(ə)l][mə'tɪəriəl] ,
and the National Museum for the loan of critical material ,
和 这 国家的 博物馆 为了 这 贷款 的 批判的 材料 ,

我还要感谢生物调查收藏馆和国家博物馆的负责人借给我重要的资料。

[ænd; ənd][tuː; tə]['dɑːktər; draɪv] . [iː] . ['reɪmənd] [hɔːl] [fɔː(r); fə(r)] [sə'dʒestʃənz] .
and to Dr . E . Raymond Hall for suggestions .
和 到 博士 . E . 雷蒙德 大厅 为了 建议 .

并感谢 E. Raymond Hall 博士提出的建议。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['sɪmbəlz] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [tuː; tə] ['dezɪgneɪt] [ðə; ði] [sɔːs] [ɒv; əv] ['spesəmən] : [ˌbiː 'es] —
The following symbols are used to designate the source of specimens : BS —
这 下列的 符号 是 用过的 到 指定 这 来源 的 标本 : BS —
[ˌbaɪə'lɒdʒɪk(ə)l] [sər've] [kə'lekʃ(ə)n] ,
Biological Surveys Collection ,
生物 调查 收藏 ,

以下符号用于表示标本来源：BS—生物调查收藏，

[ɪm] — [ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv] [ˌɪlə'nɔɪz] [mjuˈziːəm][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri] , [kuː] — [mjuˈziːəm][ɒv; əv]
IM — University of Illinois Museum of Natural History , KU — Museum of
我是 — 大学 的 伊利诺伊州 博物馆 的 自然的 历史 , 堪萨斯大学 — 博物馆 的
['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði][ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv]['kænzəs] ,
Natural History of the University of Kansas ,
自然的 历史 的 这 大学 的 堪萨斯州 ,

IM—伊利诺伊大学自然历史博物馆，KU—堪萨斯大学自然历史博物馆

[əm əm] — [ˌjuːnɪ'vɜːsəti][ɒv; əv] ['mɪʃɪgən] [mjuˈziːəm][ɒv; əv][zu'ɒlədʒi] , [ɛn'ɛm] — [ju'naɪtɪd] [steɪts]
MM — University of Michigan Museum of Zoology , NM — United States
毫米 — 大学 的 密歇根州 博物馆 的 动物学 , 新墨西哥州 — 团结的 各州
['næʃ(ə)nəl][mjuˈziːəm] , [ˌtiː 'viː] — [kə'lekʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['teri] [ə; eɪ] . [vɔːn] .
National Museum , TV — collection of Terry A . Vaughan .
国家的 博物馆 , 电视 — 收藏 的 特里 一个 . 沃恩 .

MM—密歇根大学动物学博物馆，NM—美国国家博物馆，TV—Terry A. Vaughan 的收藏。

['spesəmən] [ɪg'zæmɪnd] . — ['təʊt(ə)l] , - , [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd][æz; əz] [f'ɒləʊz] :
Specimens examined . — Total , 110 , distributed as follows :
标本 检查 . — 全部的 , - , 分布式 作为 跟随 :

检验标本总数为110份，分布如下：

[ˌærɪ'zəʊnə] : [məʊ'hɑːvi][ˌsiː 'əʊ] . : [bɪg] ['sændi] [kriːk] , [θriː][ˌbiː 'es] .
Arizona : Mohave Co . : Big Sandy Creek , 3 BS .
亚利桑那 : 莫哈韦 合作 . : 大的 沙 溪 , 3 BS .

亚利桑那州：莫哈维县：大桑迪溪，3 BS。

[ˌjɑːvə'paɪ][ˌsiː 'əʊ] . : [kæmp] [vəːd] , [θriː] [kuː] .
Yavapai Co . : Camp Verde , 3 KU .
亚瓦派 合作 . : 营 维德 , 3 堪萨斯大学 .

亚瓦派连：Camp Verde，3 KU。

['hiːlə][ˌsiː 'əʊ] . : [faɪv][miː] . [es 'dʌbljuː] ['rəʊzəvelt] , [eit][ˌbiː 'es] . [ˌmæri'kəupə][ˌsiː 'əʊ] . : ['hiːlə] [bend] , [wʌn]
Gila Co . : 5 mi . SW Roosevelt , 8 BS . Maricopa Co . : Gila Bend , 1
吉拉 合作 . : 5 米 . 西南 罗斯福 , 8 BS . 马里科帕 合作 . : 吉拉 弯曲 , 1
[ˌbiː 'es] .
BS .
BS .

吉拉县：罗斯福西南 5 英里，8 BS。马里科帕县：吉拉湾，1 BS。

['greɪəm] [ˌsiː 'əʊ] . :
Graham Co . :
格雷厄姆 合作 . :

格雷厄姆公司：

[snəʊ] [flæt] , ['greɪəm] ['maʊntənz] , [wʌn][ɪm] ; [bə'niːtə] , ['greɪəm] ['maʊntənz] , [wʌn][ɪm] . ['piːmə][ˌsiː 'əʊ] . :
Snow Flat , Graham Mountains , 1 IM ; Bonita , Graham Mountains , 1 IM . Pima Co . :
雪 平坦的 , 格雷厄姆 山脉 , 1 我是 ; 博尼塔 , 格雷厄姆 山脉 , 1 我是 . 皮马 合作 . :

Snow Flat，格雷厄姆山脉，1 IM；Bonita，格雷厄姆山脉，1 IM。皮马县：

['tuːsɒn] , [wʌn] [ɛn'ɛm] ; [mə'dɪərə] ['kænjən] , - [ˌef 'tiː] . , ['sæntə]['riːtə] ['maʊntənz] , [ˌtuː'tuː] [kuː] .
Tucson , 1 NM ; Madera Canyon , 5000 ft . , Santa Rita Mountains , 2 KU .
图森 , 1 新墨西哥州 ; 马德拉 峡谷 , - 英尺 . , 圣诞老人 丽塔 山脉 , 2 堪萨斯大学 .

图森，1 NM；马德拉峡谷，5000 英尺，圣丽塔山脉，2 KU。

['sæntə] [kruz] [ˌsiː 'əʊ] . : [mə'dɪərə] ['kænjən] , - [ˌef 'tiː] . , ['sæntə]['riːtə] ['maʊntənz] , [ˌtuː'tuː] [kuː] .
Santa Cruz Co . : Madera Canyon , 6000 ft . , Santa Rita Mountains , 2 KU .
圣诞老人 克鲁兹 合作 . : 马德拉 峡谷 , - 英尺 . , 圣诞老人 丽塔 山脉 , 2 堪萨斯大学 .

圣克鲁斯县：马德拉峡谷，海拔 6000 英尺，圣丽塔山脉，2 KU。

[kəʊ'tʃiːs] [ˌsiː 'əʊ] . : [eit][miː] . ['dʌbljuː] [fɔːt] [wɑː'tʃuːkə] , - [ɪm] ; ['herɪfəd] , [fɔːr][ɪm] ; [θriː][miː] . [es 'dʌbljuː] ['herɪfəd] ,
Cochise Co . : 8 mi . W Fort Huachuca , 26 IM ; Hereford , 4 IM ; 3 mi . SW Hereford ,
科奇斯 合作 . : 8 米 . W 堡 华楚卡 , - 我是 ; 赫里福德 , 4 我是 ; 3 米 . 西南 赫里福德 ,

科奇斯县：西 8 英里，胡阿丘卡堡，26 英里；赫里福德，4 英里；西南 3 英里，赫里福德，

[wʌn][ɪm] ; - [miː] , [es 'dʌbljuː] [fɔːt] [wɑː'tʃuːkə] , [wʌn][ɪm] ; [sæn; sɑːn][ˌbɜːrnər'diːnoʊ] [rɑːntʃ] , [fɔːr] [ɛn'ɛm] .
1 IM ; 14 mi , SW Fort Huachuca , 1 IM ; San Bernardino Ranch , 4 NM .
1 我是 ; - 米 , 西南 堡 华楚卡 , 1 我是 ; 圣 贝尔纳迪诺 牧场 , 4 新墨西哥州 .

1 即时通讯； 14 英里，瓦丘卡堡西南，1 IM；圣贝纳迪诺牧场，4 NM。

[ˌkælə'fɔːniə] : ['rɪvəsaɪd] [ˌsiː 'əʊ] . : ['rɪvəsaɪd] ['maʊntənz] , - [miː] .
California : Riverside Co . : Riverside Mountains , 35 mi .
加利福尼亚州 : 河边 合作 . : 河边 山脉 , - 米 .

加利福尼亚州：河滨县：河滨山脉，35 英里。

[en] [blaiθ] , - (- [kuː] , - [ˌtiː 'viː]) .
N Blythe , 51 (21 KU , 30 TV) .
N 布莱斯 , - (- 堪萨斯大学 , - 电视) .

N Blythe，51（21 KU，30 TV）。

['sɒnərə] : ['sæntə]['mærɪə][maɪn] , [el] ['tiːgri] ['maʊntənz] , [wʌn][əm əm] .
Sonora : Santa Maria Mine , El Tigre Mountains , 1 MM .
索诺拉 : 圣诞老人 玛丽亚 矿 , 埃尔 老虎 山脉 , 1 毫米 .

索诺拉州：圣玛丽亚矿，埃尔蒂格雷山脉，1 毫米。

[trænz'mɪtɪd] [mɑːtʃ] - , - .
Transmitted March 22 , 1954 .
传输 行进 - , - .

1954年3月22日播出。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神